



荷蘭華人基督教會 週刊（網絡版）

Chinese Christelijke Gemeente in Nederland

2020 主題:「門徒導向的教會—遵從基督、遵祂而行 Wandel in Hem」

不要只在城門口迎接主

05-04-2020
第 14 週 / week 14

按照教會年曆，這個主日被稱為棕枝主日（Palm Sunday），又叫做聖枝主日或基督苦難主日，因為按照聖經福音書中的記述，主耶穌基督正是在這一天榮耀進入耶路撒冷城，為的是預備迎接即將來到的受難及三日之後的復活。

聖經四卷福音書裡均有對當時主耶穌進入耶路撒冷城時情景的描述，從經文中我們可以想見，當時的耶路撒冷城人聲鼎沸，萬人空巷，大家都在爭先恐後地迎接那一位坐著驢駒正穿過城門的夫子耶穌。當百姓們看到祂的時候，大家夾道在兩旁，眾人多半把衣服鋪在路上，還有人砍下樹枝來鋪在路上，並且前行後隨的人都喊著說：“和散那歸於大衛的子孫！奉主名來的，是應當稱頌的！高高在上和散那！”（太 21 章 8-9 節）。這樣的一幅畫面是多麼地熱鬧和喧囂，若是此時主耶穌振臂高呼一聲說：“我就是王，就是要來拯救你們的彌賽亞。現在跟我一起去推翻羅馬的統治，抓住巡撫彼拉多吧！”我想，眾人也一定會依從祂而行的，因為這正是他們對救主的期待，不是嗎？

今天，我們對於主耶穌的認識還只是停留在耶路撒冷的城門口嗎？還只是擁擠在那一群振臂高呼的百姓中嗎？還只是覺得只要自己脫下衣服，砍下樹枝，我就是在迎接救主的到來了嗎？如果是這樣的話，那只能說明我們還並沒有全然了解主耶穌的工作。主耶穌的得勝是藉著受死的得勝，主耶穌得的榮耀是透過受難而得的榮耀。

就讓我們在這個主日中，在接下來的這個星期裡，好好地去思想自己的生命，如今依舊是停留在城門口的喧囂裡，還是願意去進入主耶穌在十字架上的孤獨中……

崇拜程序

(崇拜聚會, 請勿遲到, 聚會之先請預備心靈敬拜, 請關手機, 以免影響聚會。奉獻是基督徒的本份, 表達我們感恩的心, 請不要勉強。)

宣召:

耶和華啊,
你的慈愛上及諸天;
你的信實達到穹蒼。

詩 36:5

1 靜 默	主在聖殿中	眾坐
2 宣 召	.....	眾坐
3 頌 讚	.....	眾立
4 禱 告	.....	眾立
5 唱 詩	.....	眾坐
6 讀 經	詩 140	眾坐
7 唱 詩	.....	眾坐
8 代 禱	.....	眾立
9 唱 詩	.....	眾坐
10 講 道	.....	講員
11 唱 詩	.....	眾坐
12 奉 獻	.....	眾坐
13 報 告	.....	主席
14 唱 詩	.....	眾立
15 祝 福	.....	眾立
16 默 禱	.....	散會

Liturgie Eredienst

(U wordt verzocht op tijd te zijn voor de eredienst. Tevens wordt u verzocht uw GSM uit te schakelen. Tijdens de dienst zal er collecte gehouden worden, waarmee u uw dankbaarheid voor God kunt uiten. Deelname hieraan is vrijwillig.)

Aankondiging:

HEER,
hoog als de hemel is uw liefde,
tot in de wolken reikt uw trouw.

Ps 36:6

- 1 Stilgebed
- 2 Aankondiging
- 3 Lofzang
- 4 Gebed
- 5 Gezang
- 6 Schriftelezing –Ps 140
- 7 Gezang
- 8 Voorbede
- 9 Gezang
- 10 Preek
- 11 Gezang
- 12 Collecte
- 13 Mededeling
- 14 Gezang
- 15 Zegen
- 16 Stilgebed

inde eredienst

哪知他為我們的過犯受害，為我們的罪孽壓傷。
因他受的刑罰，我們得平安，因他受的鞭傷，我們得醫治。

Om onze zonden werd hij doorboord, om onze wandaden gebroken.
Voor ons welzijn werd hij getuchtigd, zijn striemen brachten ons genezing.

本週靈修經文 <i>Bijbelteksten voor stille tijd</i> (van NBG leesrooster 2020, 取自荷蘭聖經公會)		讀經運動 每天三章
主日 zondag	太 Mat 21:1-17	提後 2 Tim 3-4, 多 Tit 1
週一 maandag	出 Ex 13:17-14:14	多 Tit 2-3, 門 Film 1
週二 dinsdag	出 Ex 14:15-31	來 Hebr 1-3
週三 woensdag	太 Mat 26:1-16	來 Hebr 4-6
週四 donderdag	太 Mat 26:17-75	來 Hebr 7-9
週五 vrijdag	太 Mat 27:1-56	來 Hebr 10-12
週六 zaterdag	太 Mat 27:57-66	來 Hebr 13, 雅 Jak1-2

代禱事項 Gebedspunten

主日：為荷蘭政府禱告，求主賜從天而來的智慧給掌權者，願他們心存敬畏作出每一項決策！

週一：為荷蘭奮戰在一線的醫護人員禱告，願主保守看顧他們的身體健康與家人平安！

週二：為 CCGN 的教牧團隊禱告，求主多多賜智慧、能力給牧者，在疫情的特殊時期幫助弟兄姊妹將信心建造在基督磐石之上！

週三：為教會各堂預備主日崇拜網絡直播禱告，求主記念、恩待為此付出極多努力和時間的同工們！

週四：為教會各堂線上小組、團契和查經聚會禱告，雖然暫時面目別離，藉著神的話語使我們在基督里切實彼此相愛！

週五：為教會年長的弟兄姊妹禱告，求主保守他們在家中身體健康、心靈平安！

週六：為身為父母的弟兄姊妹禱告，一邊在家辦公、一邊照顧同樣在家上網課的孩子，願主賜更多溫柔、愛與忍耐！

Zondag: Bid voor Nederlandse overheid, vraag God om wijsheid te geven aan de gezagsdragers, dat zij met eerbied voor hem beleid maken.

Maandag: Bid voor de zorgmedewerkers in de frontlinie in Nederland, bid dat de Here hun gezondheid beschermt en hun gezinsleden.

Dinsdag: Bid voor het pastoraat van CCGN, dat zij in deze uitzonderlijke tijd van epidemie broeders en zusters helpen om hun geloof te bouwen op Christus de hoeksteen.

Woensdag: Bid voor de online kerk diensten van CCGN, dat de Here gedenkt, ook de medewerkers die hier tijd en kracht in steken.

Donderdag: Bid voor de online fellowships, bijbelstudiegroepen van de kerk. Hoewel we momenteel fysiek afgezonderd van elkaar zijn, door Gods woord kunnen wij in Christus elkaar liefhebben.

Vrijdag: Bid voor de oudere broeders en zusters van de kerk, bid dat de Here hen thuis beschermt.,

Zaterdag: Bid voor broeders en zusters die ouders zijn, enerzijds thuis werken en anderzijds hun kinderen thuisonderwijs geven en helpen bij het volgen van online lessen, bid dat de Here nog meer zachtmoedigheid, liefde en geduld geeft!

聯合消息

1. 問安與歡迎

弟兄姊妹們、慕道朋友們，主內平安！感謝神在過去一週的帶領與保守，讓我們又能夠相聚在一起。Welkom allen! In het bijzonder onze gasten die voor het eerst zijn. Vrede zij met u !

2. 新型冠狀病毒肺炎疫情消息

31/03 政府公佈新措施：全國學校延至 4 月 28 日仍然停課（直至五月節假期完結）；餐館業及接觸人較多的行業也繼續關門至 28/04；取消五月假期度假計劃。舊例不變：禁止所有公眾活動聚集至 6 月 1 日；盡量留在家中：必須出門的話最好單獨一人，不可超過 3 人在外流連，有訪客也不可超過 3 人，同時必須保持 1,5 米距離；一家人：若其中有一人有感冒現象，請全家自行居家隔離！不應該再出門。

3. 請會友注意以下防疫建議：

- 請留意 RIVM 衛生局最新的指引。教會會以 RIVM 為依據，再提出相應措施。
- 禁止到療養院和養老院 (verpleeghuizen en verzorghuizen) 探訪。
- 彼此不握手，彼此要距離 1,5 米。
- 勤洗手，咳嗽時使用衛生紙遮住口鼻。
- 有發燒（38 度以上）、打噴嚏、喉嚨痛、咳嗽等感冒症狀要留在家中。如有問題請先打電話給家庭醫生或 Huisartsenpost, 千萬不要自行去看醫生。
- 減少參加人流多的活動，盡量減少社交活動，留意個人健康狀況，請盡量保護自己與他人。
- 如有回國計劃，請取消行程，暫不回國。
- 近期從中國或其他疫區抵達荷蘭者，請自行隔離兩個星期。
- 長者、體弱與有慢性長期病患者，請盡量少乘公共交通工具。

4. 主日崇拜與各堂團契消息：

- 鑒於政府 23/03 對冠狀疫情公佈新措施，禁止所有公眾活動聚集至 6 月 1 日，本會也決定將聯合網絡崇拜延長至 6 月 1 日或到政府有新的通告為止。聯合網絡崇拜將由各堂會輪流負責。
- 每主日在所屬堂會執行直播時，盡量減少參與人員，除參與當日直播必須出席的事奉人員外，不可有其他人到場；大家必須保持 1,5 米距離，直到政府有新的指示為止。
- 每主日中文崇拜時間 10:00；荷文崇拜時間 13:00。
查詢請與各堂教牧或同工聯絡。
- 又因崇拜改為網絡進行，各會友未能參與現場奉獻，財務組同工製成奉獻二維碼，請弟兄姊妹掃描此二維碼作網上奉獻。各人靠神恩典作奉獻，求主悅納。
- 在這疫情期間，各堂會的團契、小組、查經、禱告會都會盡可能利用互聯網繼續進行。請弟兄姊妹們多關心身邊的人，愛神愛人、彼此扶持，靠恩渡日。求主保守我們身體健壯，靈魂興盛。

網絡崇拜網址：<https://www.youtube.com/channel/UCTR4YIKY3samUZFLVXgkacw>



網絡崇拜事奉安排

日期	負責堂會+同工	講員
05/04 主日 10:00	安恆堂	馮斯崎傳道
10/04 受難節週五 19:00	鹿特丹堂	申鵬牧師
12/04 復活節主日 10:00	預特勒堂	蔡達佳牧師

雖然主日敬拜改為網絡聚會，但是同樣需要積極預備：

1. 請選一處安靜的空間，也在崇拜前預先告知家人這段時間不要打擾您，或者可以邀請家人同您一起來收看直播。
2. 若用手機收看直播，就學習「手為主停」，不開不相干的網站或看 Wechat/Whatsapp 的信息了。
3. 請提早預備好聖經，崇拜前可下載好週刊，了解聚會信息。
4. 在崇拜前約 10 分鐘左右，請進入位於 YouTube 的直播頻道。（直播頻道正在測試，稍後會發布。）
5. 請為整個敬拜的事奉者及會眾敬拜的心禱告，雖處在不同的地方，但藉著聖靈的保守我們仍然能夠合一專注地敬拜主。
6. 若您沒有收到鏈接，請盡快與所屬堂會的牧師或同工聯繫。

“願賜平安的神，親自使你們全然成聖。又願你們的靈，與魂，與身子，得蒙保守，在我主耶穌基督降臨的時候，完全無可指摘。”（帖前五章 23）

5. **2020 教會主題：**門徒導向的教會—遵從基督、遵祂而行 Wandel in Hem, 西 Col. 2:6-7

主題經文 取自歌羅西書 2:6-7「你們既然接受了主基督耶穌，就當遵祂而行，在他裏面生根建造，信心堅固，正如你們所領的教訓，感謝的心也更增長了。」鼓勵每一位會友在新的一年認定耶穌基督是我們的主，遵從主基督的教導，遵祂而行！在主裡生根建造，操練更大的信心及感謝的心，作主門徒，成為別人的祝福。

CCGN Jaarthema: Een discipelschap gerichte kerk - Wandel in Hem

De thema verzen komen uit Kolossenzen 2:6-7,

‘Zoals u dan Christus Jezus, de Heere, hebt aangenomen, wandel in Hem, geworteld en opgebouwd in Hem, en bevestigd in het geloof, zoals u onderwezen bent; wees daarin overvloedig, met dankzegging.’

We bemoedigen ieder gemeentelid in het nieuwe jaar Christus te kennen als Heer, het onderwijs van Christus te gehoorzamen en in hem te wandelen. Dat ieder gemeentelid, in de Here geworteld en opgebouwd, traint in geloof en dankbaarheid, discipel is van de Heer en een zegen is voor anderen.

6. 荷風颶全荷青年營會 2020 年停辦一次，請大家留意。

荷蘭華人基督教會
聚會時間 ✠ 歡迎參加

- | | |
|---|--|
| ✠ 鹿特丹堂 <i>CCGN Rotterdam</i>
Westersingel 10
3014 GM Rotterdam
主日崇拜:上午 10:00
IBAN: NL97 INGB 0006 4967 89 | ✠ 安恆堂 <i>CCGN Arnhem</i>
Groen v. Prinstererstraat 5
6828 VW Arnhem
主日崇拜:上午 10:00
週二崇拜:下午 13:00
IBAN: NL48 INGB 0006 497089 |
| ✠ 荷語崇拜 <i>CCGN Rotterdam</i>
Nederlandstalige dienst
主日崇拜:中午 13:00
IBAN: NL24 INGB 0006 0979 78 | ✠ 亞美斯科堂 <i>CCGN Amersfoort</i>
Schuilenburgerweg 2
3816 TB Amersfoort
主日崇拜: 上午 10:00
IBAN: NL90 INGB 0006 4967 21 |
| ✠ 海牙堂 <i>CCGN Den Haag</i>
Zoutkeetsingel 112
2512 HR Den Haag
主日崇拜: 上午 10:00
IBAN: NL65 INGB 0006 4971 71 | ✠ 代爾夫特堂 <i>CCGN Delft</i>
Marcuskerk
Roland Holstlaan 755
2624 HA Delft
週六崇拜: 下午 17:00
IBAN: NL51 INGB 0006 6707 62 |
| ✠ 預特勒堂 <i>CCGN Utrecht</i>
Lessinglaan 33
3533 AN Utrecht
主日崇拜:上午 10:00
週一崇拜:上午 11:00
IBAN: NL98 INGB 0006 4958 98 | ✠ 陳紹光牧師基金會
Stg. Ds. John Chen Fonds
p/a Arie Hoospad 19
3065 NM Rotterdam
IBAN: NL67 INGB 0004 9235 04 |

荷蘭華人基督教會 Chinese Christelijke Gemeente in Nederland (CCGN)

總會會址: Westersingel 10, 3014 GM, Rotterdam 網頁: www.ccgcn.nl

電郵: info@ccgn.nl Tel: 010-4369901 KvK: 41128226

IBAN:NL12 INGB 0004 3514 18 t.n.v. St. CCGN ANBI Per 1 Januari 2008

創辦人: 陳紹光牧師

教牧同工聯絡電話/電郵:

陳師母 (創辦師母) 06-14 32 47 00

蔡達佳牧師 (主任牧師) 06-41 47 97 87

潘紅兵牧師 (預特勒堂) 06-41 03 87 18

袁安耀牧師 (海牙堂) 06-41 40 38 96

申鵬牧師 (鹿特丹堂) 06-11 47 88 88

馮斯崎傳道 (安恆堂) 06-14 66 18 70

徐玉明牧師 Ds. Yasmin Hsu (荷語事工)

tkchoi@ccgn.nl

hpan@ccgn.nl

ayuan@ccgn.nl

pshen@ccgn.nl

sfeng@ccgn.nl

06 83 11 81 06

ymxu@ccgn.nl

